



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 16 novembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LES BRÈCHES SUR LES ÎLES-BARRIÈRES DE LONG ISLAND CAUSÉES PAR L'OURAGAN SANDY SERONT REFERMÉES À PARTIR DE LUNDI

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les travaux commenceraient lundi pour refermer les brèches causées par l'ouragan Sandy sur les îles-barrières de Long Island. L'État a signé des contrats avec le Corps des ingénieurs de l'armée, lequel a embauché des entrepreneurs pour immédiatement commencer à travailler au Smith Point County Park et au Cupsogue County Park dans le comté de Suffolk.

« L'ouragan Sandy a causé de sérieux dommages aux cordons littoraux de Long Island, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Avec l'aide du Corps armé, nous pouvons commencer à réparer ces brèches quelques semaines seulement après l'ouragan Sandy. De rapidement refermer ces brèches les empêchera de se creuser et de s'élargir, et d'ainsi devenir plus difficiles et chères à réparer. »

Les brèches se trouvent des côtés est et ouest de l'îlot Moriches. Le Corps a conclu que la fermeture des brèches est nécessaire, et il y procédera immédiatement. L'État de New York paiera sa part de la partie non fédérale des coûts du projet via le programme Travaux de New York.

De plus, le comté de Suffolk a signé des contrats avec l'État pour agir à titre de commanditaire local de ces fermetures. Depuis le 30 octobre, le Département de la Préservation environnementale de l'État et ses partenaires locaux et fédéraux ont documenté les dommages de la tempête sur la côte de Long Island. Grâce à ces examens, trois brèches ont été identifiées à ce jour :

- La brèche du Smith Point County Park est d'une largeur d'environ 50 yards et se situe à environ 5000 mètres à l'ouest de la jetée ouest de l'îlot Moriches.
- La brèche du Cupsogue County Park est juste à l'est de la jetée est de l'îlot Moriches et large d'environ 1000 pieds.
- La troisième brèche est dans la Wilderness Area de la Fire Island National Seashore. Le Service national des Parcs continue ses examens de la brèche afin de déterminer si elle doit être refermée ou non.

Un Plan en cas d'imprévu touchant les brèches a été élaboré après la brèche de Westhampton dans les années 1990 pour accélérer la fermeture des brèches et protéger les collectivités et les infrastructures

French

de la baie, et aussi pour réduire les coûts. Grâce à la mise en oeuvre du Plan en cas d'imprévu touchant les brèches et aux relations de travail bien établies entre les agences du comté, de l'État et fédérales, les brèches Cupsogue et Smith Point seront refermées dans des délais extrêmement accélérés.

Dans le cadre de l'entente de partage des coûts du Plan en cas d'imprévu touchant les brèches, le gouvernement fédéral devrait payer 65 % des coûts pour refermer les brèches, et les 35 % qui restent devraient être payés par l'État et le comté de Suffolk.

« Le Corps des ingénieurs de l'armée est heureux de pouvoir travailler avec ses partenaires du Ministère de la Préservation de l'Environnement de l'État de New York pour refermer rapidement et de façon sécuritaire les brèches causées par l'ouragan Sandy, a déclaré le commandant du district de New York, le colonel Paul E. Owen. Une part de la planification ayant déjà été faite via le Plan en cas d'imprévu touchant les brèches, il nous tarde de rapidement refermer les brèches pour réparer l'île-barrière. »

« Le Plan en cas d'imprévu touchant les brèches donne les étapes nécessaires pour réparer les sections de Long Island où il y a des brèches, a déclaré le commissaire du DEC, Joe Martens. Une brèche dans une île-barrière peut entraîner de plus hautes marées et des débordements en cas de tempête pour les collectivités bordant la baie, ce qui les expose au risque d'inondation durant la saison des tempêtes hivernales. Le programme Travaux de New York ainsi que les solides partenariats entre le Corps armé, d'autres agences fédérales et le comté de Suffolk a permis l'accélération de ce projet pour que nous puissions entreprendre le processus de rétablissement des plages de Long Island. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418